Date ____ 20__
M T W T F S S

مشق نمبر ۲۳ (مرکب اِشاری : حِصّہ سوم)

اُردو میں ترجمہ کریں.

۱ شُبَّاكُ الْغُرْفَةِ هٰذَا

مضاف + مضاف الیہ اسم اشارہ = مرکب اِضافی

کمرے کی یہ کھڑکی.

۲ هٰذَا شُبَّاكُ الْغُرْفَةِ

اسم اشارہ + مرکب اضافی.

مبتداء + خبر = جملہ اِسمیہ

یہ کمرے کی کھڑکی ہے.

۳ هٰذِهِ سَيَّارَةُ مُعَلِّمِيْ.

اسم اشارہ + مضاف + مضاف الیہ (مرکب اِضافی بجیدیہ)

مبتداء + خبر = جملہ اِسمیہ

یہ میرے اُستاد کی گاڑی ہے.

۴ سَيَّارَةُ مُعَلِّمِيْ هٰذِهٖ.

مضاف + مضاف الیہ اسم اشارہ = مرکب اِضافی

میرے اُستاد کی یہ گاڑی.

۵ سَبُّوْرَةُ تِلْكَ الْمَدْرَسَةِ صَغِيْرَةٌ.

مضاف اِشارہ مضاف الیہ نکرہ

(مرکب اِضافی) مبتداء + خبر = جملہ اِسمیہ

اُس مدرسے کا بلیک بورڈ چھوٹا ہے.

۶ سَبُّوْرَةُ الْمَدْرَسَةِ تِلْكَ كَبِيْرَةٌ.

مضاف + مضاف الیہ اشارہ نکرہ

مبتداء + خبر = جملہ اِسمیہ

مدرسے کا وہ بلیک بورڈ بڑا ہے.

Samra Khalil Uppal

۷ أَ أَخُوْكَ هٰذَا عَالِمٌ ؟
استفہام + مرکب اضافی + اشارہ + نکرہ
مبتدا + خبر = جملہ اسمیہ استفہامیہ
کیا تمہارا یہ بھائی عالم ہے ؟

۸ تَمْرُ تِلْكَ الشَّجَرَةِ حُلْوٌ .
مضاف + اشارہ + مضاف الیہ + نکرہ
(مرکب اضافی) مبتداء + خبر = جملہ اسمیہ
اس درخت کی کھجور میٹھی ہے .

۹ هٰذَا الرَّجُلُ خَالِيْ وَ تِلْكَ الْمَرْءَةُ خَالَتِيْ وَ هٰذِهٖ عَمَّتِيْ
اشارہ + مشار الیہ مرکب اضافی اشارہ + مشار الیہ مرکب اضافی اشارہ مرکب اضافی .
مرکب اشاری (مبتداء) + خبر عطف مرکب اشاری (مبتداء) + خبر عطف مبتداء + خبر .
جملہ اسمیہ جملہ اسمیہ جملہ اسمیہ
یہ مرد میرا ماموں ہے اور یہ عورت میری خالہ ہے اور یہ میری پھوپھی ہے .

۱۰ تِلْمِيْذُ الْمَدْرَسَةِ هٰذَا ذَكِيٌّ وَّ هُوَ إِمَامُ الْجَمَاعَةِ .
مضاف + مضاف الیہ + اشارہ نکرہ حرف ضمیر مضاف + مضاف الیہ
مرکب اضافی (مبتداء) + خبر عطف مبتداء + خبر (مرکب اضافی)
جملہ اسمیہ . جملہ اسمیہ
مدرسے کا یہ شاگرد ذہین ہے اور وہ جماعت کا پیشوا ہے .

عربی میں ترجمہ کریں.

۱ اُس باغ کی انجیر میٹھی ہے .
اشارہ + (مرکب اضافی) مبتداء + خبر = جملہ اسمیہ .
تِيْنُ تِلْكَ الْحَدِيْقَةِ حُلْوٌ .

۲ میرا یہ شاگرد محنتی ہے .
(مرکب اضافی) مبتداء + خبر = جملہ اسمیہ
تِلْمِيْذِيْ هٰذَا مُجْتَهِدٌ .

Samra Khalil Uppal

۳ اُستاد کا یہ لڑکا نیک ہے.

(مرکبِ اِضافی) مبتداء + خبر = جملہ اسمیہ

أَلْوَلَدُ الْمُعَلِّمِ هٰذَا صَالِحٌ.

۴ اِس اُستاد کا لڑکا کلاس کا مانیٹر ہے.

مرکبِ اِضافی — مرکبِ اِضافی.

مبتداء + خبر = جملہ اِسمیہ.

وَلَدُ هٰذَا الْمُعَلِّمِ إِمَامُ الْجَمَاعَةِ.

۵ اُستاد کی وہ سائیکل تیز رفتار ہے.

(مرکبِ اِضافی) مبتداء + خبر (نکرہ) = جملہ اِسمیہ

دَرَّاجَةُ الْمُعَلِّمِ تِلْكَ سَرِيْعَةٌ.

۶ کیا یہ تمہاری پھوپھی ہیں؟

استفہام + مبتداء + خبر (مرکبِ اِضافی) = جملہ اِسمیہ اِستفہامیہ

هَلْ هٰذِهِ عَمَّتُكَ؟

۷ کھجور کا یہ درخت بہت پرانا ہے.

(مرکبِ اِضافی) مبتداء + خبر (نکرہ) = جملہ اِسمیہ.

شَجَرَةُ التَّمْرِ هٰذِهِ قَدِيْمَةٌ جِدًّا.

۸ اے عبد الرحمٰن! کیا وہ مرد تیرا ماموں ہے؟

حرفِ نداء + منادیٰ ! اِستفہام + مرکبِ اشاری + مرکبِ اِضافی.

مبتداء + خبر = جملہ اِسمیہ اِستفہامیہ

يَا عَبْدَ الرَّحْمٰنِ! هَلْ ذٰلِكَ الرَّجُلُ خَالُكَ.

۹ اِس مدرسے کا ذہین شاگرد مسجد کے سامنے کھڑا ہے.

مرکبِ اِضافی (مبتداء) + (مرکبِ اِضافی) متعلق خبر + خبر = جملہ اِسمیہ

تِلْمِيْذُ هٰذِهِ الْمَدْرَسَةِ قَائِمٌ أَمَامَ الْمَسْجِدِ.

۹ اِس مدرسہ کا ذہین شاگرد مسجد کے سامنے کھڑا ہے۔
(مرکب اشارى) + (مرکب توصیفی) ظرف + مضاف الیہ نکرہ
(مرکب اِضافی) مبتداء + (مرکب اِضافی) متعلق خبر + خبر = جملہ اِسمیہ۔
تِلْمِيْذُ هٰذِهِ الْمَدْرَسَةِ الذَّكِيُّ قَائِمٌ أَمَامَ الْمَسْجِدِ۔

۱۰ مدرسہ کی یہ شاگردہ نیک ہے اور ویسی ہی اُس کی اُستانی۔
(مرکب اشارى) نکرہ حرف حرف
(مرکب اِضافی) مبتداء + خبر عطف تشبیہ (مرکب اضافی)
جملہ اِسمیہ تشبیہ
تِلْمِيْذَةُ الْمَدْرَسَةِ هٰذِهِ صَالِحَةٌ وَكَذٰلِكَ مُعَلِّمَتُهَا۔

قرآنی مثالیں

۱ هٰذِهِ نَاقَةُ اللّٰهِ (الاعراف، ۷۲)
مبتداء + (مرکب اِضافی) خبر = جملہ اِسمیہ
یہ اللہ کی اونٹنی ہے۔

۲ أَنَا يُوْسُفُ وَ هٰذَا أَخِيْ (یوسف: ۹۰)
مبتداء + خبر = جملہ اِسمیہ عطف مبتداء + (مرکب اِضافی) خبر = جملہ اِسمیہ
میں یوسف ہوں اور یہ میرا بھائی ہے۔

۳ هٰذِهِ سَبِيْلِيْ (یوسف: ۱۰۸)
مبتداء + (مرکب اِضافی) خبر = جملہ اِسمیہ
یہ میرا راستہ ہے۔

۴ تِلْكَ حُدُوْدُ اللّٰهِ (البقرۃ: ۱۸۷)
مبتداء + (مرکب اِضافی) خبر = جملہ اِسمیہ۔
وہ اللہ کی حدیں ہیں۔

Samra Khalil Uppal

۵ هٰذَآ إِلٰهُكُمْ وَ إِلٰهُ مُوْسٰى (طٰهٰ: ۸۸)

مبتداء + (مرکبِ اضافی) معطوف علیہ + حرفِ عطف + (مرکبِ اضافی) معطوف = خبر = جملہ اسمیہ۔

یہ تم سب کا معبود اور موسٰی کا معبود ہے۔

---

۶ كَبِيْرُهُمْ هٰذَا (الانبیآء: ۶۳)

(مرکبِ اضافی)

اُن کا یہ بڑا۔

---

۷ هٰذَا رَبِّىْ هٰذَآ أَكْبَرُ (الانعام: ۷۸)

مبتداء + خبر، مبتداء + خبر

جملہ اسمیہ جملہ اسمیہ

یہ میرا رب ہے یہ بڑا (سب سے بڑا) ہے۔

---

۸ إِنَّ هٰذَا عَدُوٌّ لَّكَ وَ لِزَوْجِكَ (طٰهٰ: ۱۱۷)

حرفِ مشبہ بالفعل + مبتداء + خبر + متعلق حرف جار + (مرکبِ اضافی) مجرور = متعلق = جملہ اسمیہ تاکیدی۔

بے شک یہ تمہارا اور تمہاری بیوی کا دشمن ہے۔

---

۹ تِلْكَ مِنْ أَنْبَآءِ الْغَيْبِ (ھود: ۴۹)

مبتداء + جار + (مرکبِ اضافی) مجرور = متعلق + خبر محذوف = جملہ اسمیہ

وہ غیب کی خبروں سے ہے۔

---

۱۰ كِتٰبِىْ هٰذَا (النحل: ۲۸)

(مرکبِ اضافی)

میری یہ کتاب

---

۱۱ ذٰلِكَ مَثَلُ الْقَوْمِ (الاعراف: ۱۷۶)

مبتداء + (مرکبِ اضافی) خبر = جملہ اسمیہ

وہ قوم کی طرح ہے۔

Samra Khalil Uppal

Date ____ 20__
M T W T F S S

(٢٣/٦)

١٢ تِلْكَ الدَّارُ الْآخِرَةُ (القصص، ٨٣)

مبتداء + (مرکب توصیفی) خبر = جملہ اسمیہ

وہ آخری گھر ہے۔

١٣ هٰٓؤُلَآءِ بَنَاتِيْ (ھود: ٧٨)

مبتداء + (مرکب اضافی) خبر = جملہ اسمیہ

یہ سب میری بیٹیاں ہیں۔

Samra Khalil Uppal